



PNI CA500

Relay with remote controls/Реле с дистанционни управления /Relais mit Fernbedienungen/Relé con mandos a distancia/Relais avec télécommandes/Relé távirányítókkal/Relè con telecomandi/Relais met afstandsbedieningen/Przełącznik z pilotami/Releu cu telecomanda

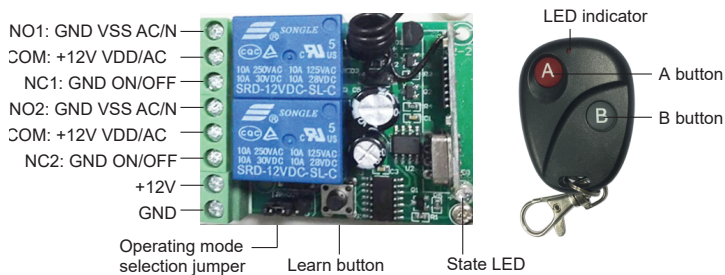


| | | |
|----|-------------------------------|----|
| EN | User manual | 2 |
| BG | Ръководство за употреба | 3 |
| DE | Benutzerhandbuch | 4 |
| ES | Manual de usuario | 5 |
| FR | Manuel utilisateur | 6 |
| HU | Használati utasítás | 7 |
| IT | Manuale utente | 8 |
| NL | Handleiding | 9 |
| PL | Instrukcja obsługi | 10 |
| RO | Manual de utilizare | 11 |

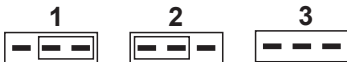
Relay with remote controls PNI CA500

Technical specifications:

- Sensitivity: -105 dBm
- Communication frequency with the remote control: 433 MHz
- Transmission power: 10 mW
- Power supply: 12V DC
- Channels: 2
- Output current: ≤ 10 mA
- Operating mode: self-closing (relay not energized COM-NO-NC)
- Operating temperature: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Compatible with remote controls with chipset: PT2262, SC2260, EV1527
- Remote control power supply: alkaline battery type 23A 12V (included)



Operating modes:



- 1. Manual mode** - press the A/B button on the remote control. The door remains open until you press the button again (the doors work independently).
- 2. Self-closing mode** - press and hold the A/B button to open the door. When you lift your hand from the button, the relay returns to its initial state (the doors operate independently).
- 3. Dual mode** - this mode can only be used if you have connected 2 different doors (A and B) to the available relays and it works like this: press button A to open door A, when you press button B, door A will close and the door B will open and will remain open until you open door A or the voltage is removed. In this way, the relays / doors are dependent on each other.

Operating mode selection

- Turn off the power to the relay
- Place the jumper in the position corresponding to the desired operating mode (1, 2 or 3)
- Re-energize the relay.

Learning a remote control

- Briefly press the learning button. The LED lights up.
- Press the A button on the remote control. The red LED flashes 3 times then stays on to confirm the learning of button A for the command of the first relay. The red LED stays on.
- Press the B button on the remote control. The red LED flashes 3 times then turns off to confirm learning.
- Repeat the procedure for learning additional remote controls.

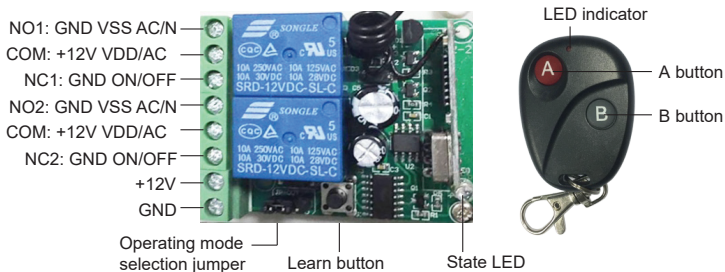
Erasing remote controls

- Press the learning button until the LED goes out.
- Release the button. The LED will flash 3 times to confirm the deletion of all remote controls.

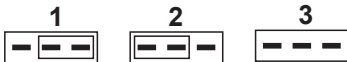
Реле с дистанционни управления PNI CA500

Технически спецификации:

- Чувствителност: -105 dBm
- Честота на комуникация с дистанционното управление: 433 MHz
- Мощност на предаване: 10 mW
- Захранване: 12V DC
- Канали: 2
- Изходен ток: ≤ 10 mA
- Режим на работа: самозатваряне (релето не е захранено COM-NO-NC)
- Работна температура: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Съвместим с дистанционни управления с чипсет: PT2262, SC2260, EV1527
- Захранване за дистанционно управление: тип алкална батерия 23A 12V (включена)



Режими на работа:



1. Ръчен режим - натиснете бутон A/B на дистанционното. Вратата остава отворена, докато не натиснете отново бутон A (вратите работят независимо).
2. Режим на самозатваряне - натиснете и задръжте бутон A/B за отваряне на вратата. Когато вдигнете ръката си от бутон, релето се връща в първоначалното си състояние (вратите работят независимо).
3. Двоен режим - този режим може да се използва само ако сте свързали 2 различни врати (A и B) към наличните релета и работи по следния начин: натиснете бутон A, за да отворите врата A, когато натиснете бутон B, врата A ще затворете и врата B ще се отвори и ще остане отворена, докато не отворите врата A или напрежението бъде премахнато. По този начин релетата/вратите са зависими едно от друго.

Избор на режим на работа

- Изключете захранването на релето
- Поставете джъмпера в позиция, съответстваща на желанния режим на работа (1, 2 или 3)
- Включете отново релето.

Научаване на дистанционно управление

- Натиснете за кратко бутон A за обучение. Светодиодът светва.
- Натиснете бутон A на дистанционното управление. Червеният светодиод мига 3 пъти, след което остава включен, за да потвърди заучаването на бутон A за командата на първото реле. Червеният светодиод остава включен.
- Натиснете бутон B на дистанционното управление. Червеният светодиод мига 3 пъти, след което се изключва, за да потвърди обучението.
- Повторете процедурата за изучаване на допълнителни дистанционни управления.

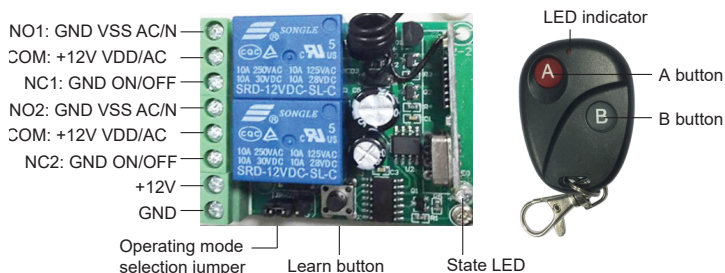
Изтриване на дистанционни управления

- Натиснете бутон A за обучение, докато светодиодът изгасне.
- Пуснете бутон A. Светодиодът ще мига 3 пъти, за да потвърди изтриването на всички дистанционни управления.

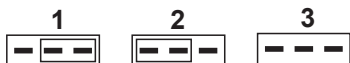
Relais mit Fernbedienungen PNI CA500

Technische Spezifikationen:

- Empfindlichkeit: -105 dBm
- Kommunikationsfrequenz mit der Fernbedienung: 433 MHz
- Übertragungsleistung: 10 mW
- Stromversorgung: 12 V Gleichstrom
- Kanäle: 2
- Ausgangsstrom: ≤10 mA
- Betriebsart: selbstschließend (Relais nicht angezogen COM-NO-NC)
- Betriebstemperatur: -26 °C ~ +80 °C
- Kompatibel mit Fernbedienungen mit Chipsatz: PT2262, SC2260, EV1527
- Stromversorgung der Fernbedienung: Alkalibatterie Typ 23A 12V (im Lieferumfang enthalten)



Betriebsarten:



1. Manueller Modus – drücken Sie die A/B-Taste auf der Fernbedienung. Die Tür bleibt geöffnet, bis Sie die Taste erneut drücken (die Türen funktionieren unabhängig voneinander).
2. Selbstschließender Modus – Halten Sie die A/B-Taste gedrückt, um die Tür zu öffnen. Wenn Sie Ihre Hand vom Knopf nehmen, kehrt das Relais in seinen Ausgangszustand zurück (die Türen funktionieren unabhängig voneinander).
3. Dual-Modus – dieser Modus kann nur verwendet werden, wenn Sie 2 verschiedene Türen (A und B) an die verfügbaren Relais angeschlossen haben und er funktioniert wie folgt: Drücken Sie Knopf A, um Tür A zu öffnen, wenn Sie Knopf B drücken, öffnet sich Tür A. Schließen Sie das Gerät und die Tür B öffnet sich und bleibt geöffnet, bis Sie Tür A öffnen oder die Spannung entfernt wird. Dadurch sind die Relais/Türen voneinander abhängig.

Auswahl der Betriebsart

- Schalten Sie das Relais aus
- Stecken Sie den Jumper in die Position, die der gewünschten Betriebsart entspricht (1, 2 oder 3).
- Schalten Sie das Relais wieder ein.

Eine Fernbedienung erlernen

- Drücken Sie kurz die Lerntaste. Die LED leuchtet.
- Drücken Sie die A-Taste auf der Fernbedienung. Die rote LED blinkt dreimal und bleibt dann an, um das Einlernen der Taste A für die Steuerung des ersten Relais zu bestätigen. Die rote LED bleibt an.
- Drücken Sie die B-Taste auf der Fernbedienung. Die rote LED blinkt dreimal und erlischt dann, um den Lernvorgang zu bestätigen.
- Wiederholen Sie den Vorgang zum Anlernen weiterer Fernbedienungen.

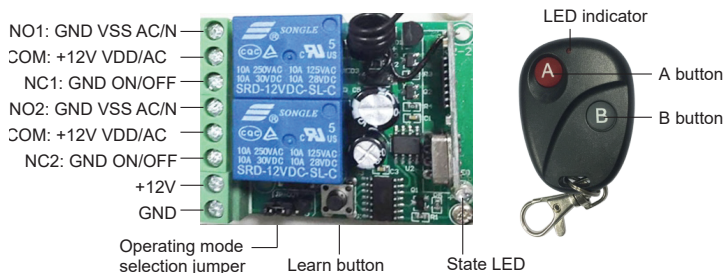
Fernbedienungen löschen

- Drücken Sie die Lerntaste, bis die LED erlischt.
- Lassen den Knopf los. Die LED blinkt dreimal, um das Löschen aller Fernbedienungen zu bestätigen.

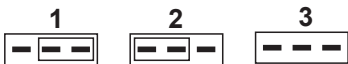
Relevador con controles remotos PNI CA500

Especificaciones técnicas:

- Sensibilidad: -105dBm
- Frecuencia de comunicación con el mando a distancia: 433 MHz
- Potencia de transmisión: 10 mW
- Fuente de alimentación: 12V CC
- Canales: 2
- Corriente de salida: ≤ 10 mA
- Modo de funcionamiento: autocierra (relé no energizado COM-NO-NC)
- Temperatura de funcionamiento: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Compatible con controles remotos con chipset: PT2262, SC2260, EV1527
- Alimentación del mando a distancia: pila alcalina tipo 23A 12V (incluida)



Modos de funcionamiento:



1. Modo manual: presione el botón A/B en el control remoto. La puerta permanece abierta hasta que vuelva a pulsar el botón (las puertas funcionan de forma independiente).
2. Modo de cierre automático: mantenga presionado el botón A/B para abrir la puerta. Cuando levanta la mano del botón, el relé vuelve a su estado inicial (las puertas funcionan de forma independiente).
3. Modo dual: este modo solo se puede usar si ha conectado 2 puertas diferentes (A y B) a los relés disponibles y funciona así: presione el botón A para abrir la puerta A, cuando presione el botón B, la puerta A cierre y la puerta B se abrirá y permanecerá abierta hasta que abra la puerta A o se elimine el voltaje. De esta forma, los relés/puertas dependen unos de otros.

Selección del modo de funcionamiento

- Desconecte la alimentación del relé.
- Coloque el puente en la posición correspondiente al modo de funcionamiento deseado (1, 2 o 3)
- Vuelva a energizar el relé.

Aprendiendo un control remoto

- Pulse brevemente el botón de aprendizaje. El LED se enciende.
- Presione el botón A en el control remoto. El LED rojo parpadea 3 veces y luego permanece encendido para confirmar el aprendizaje del botón A para el comando del primer relé. El LED rojo permanece encendido.
- Presione el botón B en el control remoto. El LED rojo parpadea 3 veces y luego se apaga para confirmar el aprendizaje.
- Repita el procedimiento para aprender controles remotos adicionales.

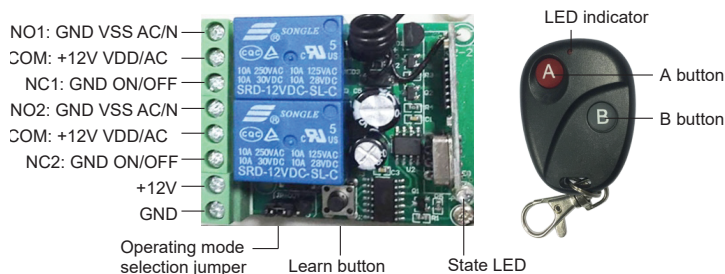
Borrado de mandos a distancia

- Presione el botón de aprendizaje hasta que el LED se apague.
- Suelte el botón. El LED parpadeará 3 veces para confirmar la eliminación de todos los controles remotos.

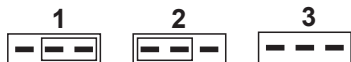
Relais avec télécommandes PNI CA500

Spécifications techniques:

- Sensibilité : -105 dBm
- Fréquence de communication avec la télécommande : 433 MHz
- Puissance d'émission : 10 mW
- Alimentation : 12 V CC
- Canaux : 2
- Courant de sortie : ≤ 10 mA
- Mode de fonctionnement : auto-fermeture (relais non alimenté COM-NO-NC)
- Température de fonctionnement : $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Compatible avec les télécommandes avec chipset : PT2262, SC2260, EV1527
- Alimentation de la télécommande : pile alcaline type 23A 12V (fournie)



Modes de fonctionnement:



1. Mode manuel - appuyez sur le bouton A/B de la télécommande. La porte reste ouverte jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton (les portes fonctionnent indépendamment).
2. Mode de fermeture automatique - maintenez enfoncé le bouton A/B pour ouvrir la porte. Lorsque vous relevez la main du bouton, le relais revient à son état initial (les portes fonctionnent indépendamment).
3. Mode double - ce mode ne peut être utilisé que si vous avez connecté 2 portes différentes (A et B) aux relais disponibles et cela fonctionne comme ceci : appuyez sur le bouton A pour ouvrir la porte A, lorsque vous appuyez sur le bouton B, la porte A ferme et la porte B s'ouvrira et restera ouverte jusqu'à ce que vous ouvriez la porte A ou que la tension soit coupée. De cette manière, les relais/portes sont dépendants les uns des autres.

Sélection du mode de fonctionnement

- Couper l'alimentation du relais
- Placer le cavalier dans la position correspondant au mode de fonctionnement souhaité (1, 2 ou 3)
- Réalimentez le relais.

Apprendre une télécommande

- Appuyez brièvement sur le bouton d'apprentissage. La LED s'allume.
- Appuyez sur le bouton A de la télécommande. La LED rouge clignote 3 fois puis reste allumée pour confirmer l'apprentissage du bouton A pour la commande du premier relais. La LED rouge reste allumée.
- Appuyez sur le bouton B de la télécommande. La LED rouge clignote 3 fois puis s'éteint pour confirmer l'apprentissage.
- Répétez la procédure pour apprendre des télécommandes supplémentaires.

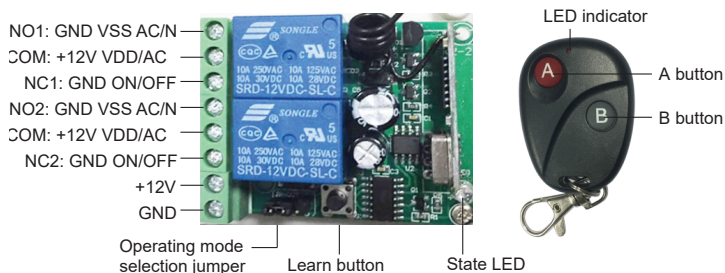
Effacement des télécommandes

- Appuyez sur le bouton d'apprentissage jusqu'à ce que la LED s'éteigne.
- Relâchez le bouton. La LED clignotera 3 fois pour confirmer la suppression de toutes les télécommandes.

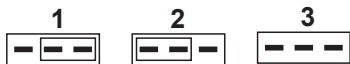
Relé távirányítóval PNI CA500

Műszaki adatok:

- Érzékenység: -105 dBm
- Kommunikációs frekvencia a távirányítóval: 433 MHz
- Átviteli teljesítmény: 10 mW
- Tápellátás: 12V DC
- Csatornák: 2
- Kimeneti áram: ≤ 10 mA
- Üzem mód: önzáró (relé nincs feszültség alatt COM-NO-NC)
- Üzemi hőmérséklet: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Kompatibilis a következő lapkakészlettel rendelkező távirányítókkal: PT2262, SC2260, EV1527
- Távirányító tápellátása: 23A 12V alkáli elem (tartozék)



Üzem módok:



1. Kézi üzemmód - nyomja meg a távirányító A/B gombját. Az ajtó mindaddig nyitva marad, amíg újra meg nem nyomja a gombot (az ajtók egymástól függetlenül működnek).
2. Önzárás üzemmód - tartsa lenyomva az A/B gombot az ajtó kinyitásához. Amikor felemeli a kezét a gombról, a relé visszatér a kezdeti állapotba (az ajtók egymástól függetlenül működnek).
3. Kettős mód - ez az üzemmód csak akkor használható, ha 2 különböző ajtót (A és B) csatlakoztatott a rendelkezésre álló relékhez, és ez így működik: nyomja meg az A gombot az A ajtó kinyitásához, ha megnyomja a B gombot, az A ajtó zárja be, és a B ajtó kinyílik, és nyitva marad mindaddig, amíg ki nem nyitja az A ajtót, vagy meg nem szünteti a feszültséget. Ily módon a relék/ajtók egymásra vannak utalva.

Üzem mód kiválasztása

- Kapcsolja ki a relé tápellátását
- Helyezze a jumpert a kívánt üzemmódnak megfelelő pozícióba (1, 2 vagy 3)
- Kapcsolja újra a relét.

Távirányító tanulás

- Röviden nyomja meg a betanító gombot. A LED világít.
- Nyomja meg az A gombot a távirányítón. A piros LED 3-szor felvillan, majd égve marad, hogy megerősítse az A gomb betanulását az első relé parancsához. A piros LED égve marad.
- Nyomja meg a B gombot a távirányítón. A piros LED 3-szor felvillan, majd a tanulás megerősítéseként kikapcsol.
- Ismétlje meg az eljárást a további távirányítók megtanulásához.

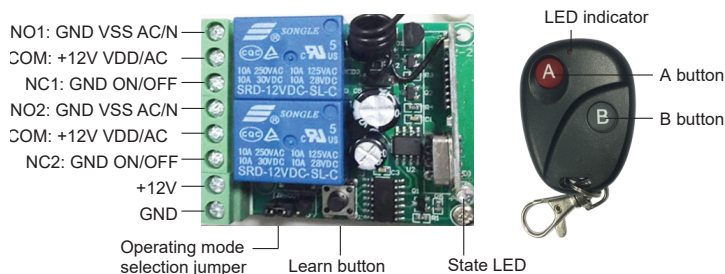
Távirányítók törlése

- Nyomja meg a betanító gombot, amíg a LED ki nem alszik.
- Engedje el a gombot. A LED 3-szor felvillan, megerősítve az összes távirányító törlését.

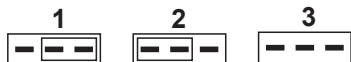
Relè con telecomandi PNI CA500

Specifiche tecniche:

- Sensibilità: -105 dBm
- Frequenza di comunicazione con il telecomando: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 10 mW
- Alimentazione: 12V CC
- Canali: 2
- Corrente di uscita: ≤ 10 mA
- Modalità di funzionamento: chiusura automatica (relè non eccitato COM-NO-NC)
- Temperatura di esercizio: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Compatibile con telecomandi con chipset: PT2262, SC2260, EV1527
- Alimentazione telecomando: batteria alcalina tipo 23A 12V (inclusa)



Modalità operative:



1. Modalità manuale: premere il pulsante A/B sul telecomando. La porta rimane aperta finché non si preme nuovamente il pulsante (le porte funzionano in modo indipendente).
2. Modalità di chiusura automatica: tenere premuto il pulsante A/B per aprire la porta. Quando si solleva la mano dallo stato iniziale (le porte funzionano in modo indipendente).
3. Modalità doppia - questa modalità può essere utilizzata solo se hai collegato 2 diverse porte (A e B) ai relè disponibili e funziona così: premi il pulsante A per aprire la porta A, quando premi il pulsante B, la porta A si aprirà chiudi e la porta B si aprirà e rimarrà aperta fino a quando non aprirai la porta A o non verrà tolta la tensione. In questo modo i relè/porte sono dipendenti l'uno dall'altro.

Selezione della modalità operativa

- Togliere l'alimentazione al relè
- Posizionare il jumper nella posizione corrispondente alla modalità di funzionamento desiderata (1, 2 o 3)
- Riattivare il relè.

Imparare un telecomando

- Premere brevemente il pulsante di apprendimento. Il LED si accende.
- Premere il pulsante A sul telecomando. Il led rosso lampeggia 3 volte poi rimane acceso per confermare l'apprendimento del pulsante A per il comando del primo relè. Il LED rosso rimane acceso.
- Premere il pulsante B sul telecomando. Il LED rosso lampeggia 3 volte poi si spegne per confermare l'apprendimento.
- Ripetere la procedura per l'apprendimento di telecomandi aggiuntivi.

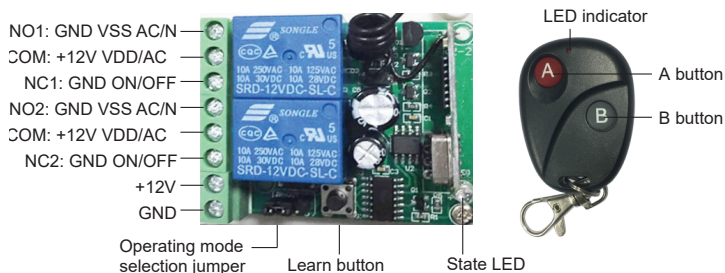
Cancellazione telecomandi

- Premere il pulsante di apprendimento finché il LED non si spegne.
- Rilascia il pulsante. Il LED lampeggerà 3 volte per confermare la cancellazione di tutti i telecomandi.

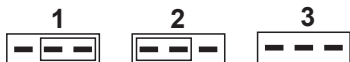
Relais met afstandsbedieningen PNI CA500

Technische specificaties:

- Gevoeligheid: -105 dBm
- Communicatiefrequentie met de afstandsbediening: 433 MHz
- Zendervermogen: 10 mW
- Voeding: 12V DC
- Kanalen: 2
- Uitgangsstroom: ≤ 10 mA
- Bedrijfsmodus: zelfsluitend (relais niet bekrachtigd COM-NO-NC)
- Bedrijfstemperatuur: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Compatibel met afstandsbedieningen met chipset: PT2262, SC2260, EV1527
- Voeding afstandsbediening: alkalinebatterij type 23A 12V (inbegrepen)



Bedrijfsmodi:



1. Handmatige modus - druk op de A/B-knop op de afstandsbediening. De deur blijft open staan tot je weer op de knop drukt (de deuren werken onafhankelijk).
2. Zelfsluitende modus - houd de A/B-knop ingedrukt om de deur te openen. Wanneer u uw hand van de knop haalt, keert het relais terug naar de begintoestand (de deuren werken onafhankelijk).
3. Dubbele modus - deze modus kan alleen worden gebruikt als u 2 verschillende deuren (A en B) hebt aangesloten op de beschikbare relais en het werkt als volgt: druk op knop A om deur A te openen, wanneer u op knop B drukt, zal deur A sluit en deur B gaat open en blijft open totdat u deur A opent of de spanning wegvalt. Op deze manier zijn de relais/deuren van elkaar afhankelijk.

Selectie van de bedrijfsmodus

- Schakel de stroom naar het relais uit
- Plaats de jumper in de positie die overeenkomt met de gewenste werkingsmodus (1, 2 of 3)
- Bekrachtig het relais opnieuw.

Een afstandsbediening leren

- Druk kort op de leerknop. De LED licht op.
- Druk op de A-knop op de afstandsbediening. De rode LED knippert 3 keer en blijft dan branden om het aanleren van knop A voor het commando van het eerste relais te bevestigen. De rode LED blijft branden.
- Druk op de B-knop op de afstandsbediening. De rode LED knippert 3 keer en gaat vervolgens uit om het leren te bevestigen.
- Herhaal de procedure voor het aanleren van extra afstandsbedieningen.

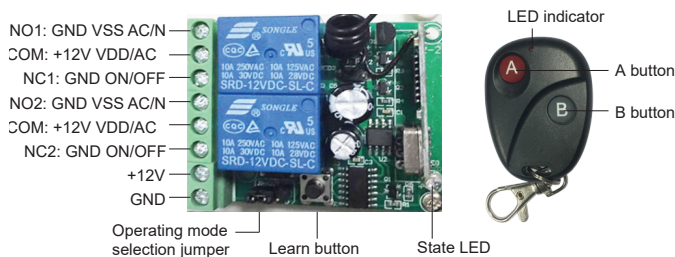
Afstandsbedieningen wissen

- Druk op de leerknop totdat de LED uitgaat.
- Laat de knop los. De LED zal 3 keer knipperen om het wissen van alle afstandsbedieningen te bevestigen.

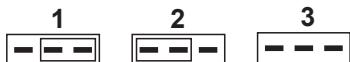
Przełącznik z pilotami PNI CA500

Specyfikacja techniczna:

- Czułość: -105 dBm
- Częstotliwość komunikacji z pilotem: 433 MHz
- Moc transmisji: 10 mW
- Zasilanie: 12V DC
- Kanały: 2
- Prąd wyjściowy: ≤ 10 mA
- Tryb pracy: samozamykający (przełącznik nie wzbudzony COM-NO-NC)
- Temperatura pracy: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Kompatybilny z pilotami z chipsetem: PT2262, SC2260, EV1527
- Zasilanie pilota: bateria alkaliczna typ 23A 12V (w zestawie)



Tryby pracy:



1. Tryb ręczny - naciśnij przycisk A/B na pilocie. Drzwi pozostają otwarte do ponownego naciśnięcia przycisku (drzwi działają niezależnie).
2. Tryb samozamykania - naciśnij i przytrzymaj przycisk A/B, aby otworzyć drzwi. Po zdjęciu ręki z przycisku przełącznik powraca do stanu początkowego (drzwi działają niezależnie).
3. Tryb podwójny - ten tryb może być używany tylko wtedy, gdy podłączyłeś 2 różne drzwi (A i B) do dostępnych przełączników i działa to w następujący sposób: naciśnij przycisk A, aby otworzyć drzwi A, po naciśnięciu przycisku B drzwi A zostaną otwarte zamknij, a drzwi B otworzą się i pozostaną otwarte, dopóki nie otworzysz drzwi A lub nie zostanie odłączone napięcie. W ten sposób przełączniki/drzwi są od siebie zależne.

Wybór trybu pracy

- Wyłącz zasilanie przełącznika
- Ustaw zwórkę w pozycji odpowiadającej żądanemu trybowi pracy (1, 2 lub 3)
- Ponownie włącz przełącznik.

Nauka pilota

- Krótco naciśnij przycisk uczenia. Zapala się dioda LED.
- Naciśnij przycisk A na pilocie. Czerwona dioda LED zamiga 3 razy, a następnie pozostanie zapalona, aby potwierdzić wczytanie przycisku A dla polecenia pierwszego przełącznika. Czerwona dioda LED pozostaje włączona.
- Naciśnij przycisk B na pilocie. Czerwona dioda LED zamiga 3 razy, a następnie zgaśnie, aby potwierdzić naukę.
- Powtórz procedurę uczenia dodatkowych pilotów.

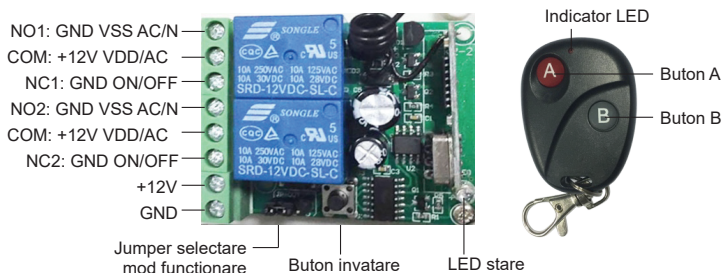
Kasowanie pilotów

- Naciśnij przycisk uczenia, aż dioda LED zgaśnie.
- Zwolnij przycisk. Dioda LED zamiga 3 razy, aby potwierdzić usunięcie wszystkich pilotów.

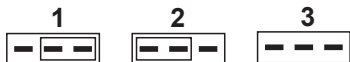
Releu cu telecomanda PNI CA500

Specificatii tehnice:

- Sensibilitate: -105 dBm
- Frecventa comunicare cu telecomanda: 433 MHz
- Putere de emisie: 10 mW
- Alimentare: 12V DC
- Canale: 2
- Curent iesire: ≤10 mA
- Mod de functionare: cu autoinchidere (releu neenergizat COM-NO-NC)
- Temperatura de functionare: -26°C ~ +80°C
- Compatibil cu telecomenzi cu chipset: PT2262, SC2260, EV1527
- Alimentare telecomanda: baterie alcalina tip 23A 12V (inclusa)



Moduri de functionare:



- 1. Mod manual** - apasati butonul A/B de pe telecomanda. Usa ramane deschisa pana cand apasati butonul din nou (usile functioneaza independent).
- 2. Mod cu autoinchidere** - tineti apasat butonul A/B pentru a deschide usa. Cand ridicati mana de pe buton, releul revine in starea initiala (usile functioneaza independent).
- 3. Mod dual** - acest mod poate fi utilizat doar daca ati conectat 2 usi diferite (A si B) la relele disponibile si functioneaza astfel: apasati butonul A pentru a deschide usa A, cand apasati butonul B, usa A se va inchide iar usa B se va deschide si va ramane deschisa pana cand deschideti usa A sau se ia tensiunea. In acest mod relele / usile sunt dependente una de alta.

Selectare mod functionare

- Opriti alimentarea releului
- Plasati jumper-ul in pozitia corespunzatoare modului de functionare dorit (1, 2 sau 3)
- Realimentati releul.

Invatarea unei telecomenzi

- Apasati scurt butonul de invatare. LED-ul se aprinde.
- Apasati butonul A de pe telecomanda. LED-ul rosu clipeste de 3 ori apoi ramane aprins pentru a confirma invatarea butonului A pentru comanda primului releu. LED-ul rosu ramane aprins.
- Apasati butonul B de pe telecomanda. LED-ul rosu clipeste de 3 ori apoi se stinge pentru a confirma invatarea.
- Repetati procedura pentru invatarea de telecomenzi suplimentare.

Stergerea telecomenzilor

- Apasati butonul de invatare pana cand LED-ul se stinge.
- Eliberati butonul. LED-ul va clipi de 3 ori pentru a confirma stergerea tuturor telecomenzilor.

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Relay with remote controls PNI CA500** complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

BG:**Опростена декларация за съответствие на ЕС**

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Реле с дистанционни управления PNI CA500** спазва директивата EMC 2014/30/EU и RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

DE:**Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Relais mit Fernbedienungen PNI CA500** der Richtlinie EMC 2014/30/EU und RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Relé con controles remotos PNI CA500** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

FR**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Relais avec télécommandes PNI CA500** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Relé távirányítóval PNI CA500** megfelel az EMC 2014/30/EU és RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Relè con telecomandi PNI CA500** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

NL:**Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat **Relais met afstandsbedieningen PNI CA500** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Przełącznik z pilotami PNI CA500** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Releu cu telecomanda PNI CA500** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <https://www.mypni.eu/products/5363/download/certifications>

